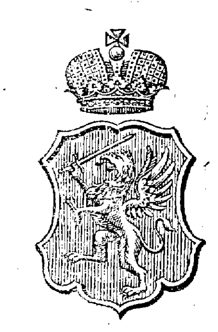
ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVIII. Jahrgang.

№ 49. Пятница 1. Мая. — Freitag, 1. Mai 1870.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Предложеніемъ Его Превосходительства Гна. Генералъ-Губернатора отъ 20. сего Апрѣля за № 991 субститутъ Феллинскаго Орднунгсрихтера Э. де-ла-Тробе уволенъ отъ должности согласно прошенію и на мѣсто его утвержденъ О. фонъ Самсонъ субститутомъ Феллинскаго Орднунгсрихтера. № 1711.

По вѣдомству Лифляндской Казенной Палаты указомъ Правительствующаго Сената отъ 12. Марта с. г. Исправляющій должность Пробирера Дерптскаго Пробирнаго Учрежденія Александръ Шамаринъ произведенъ за выслугу лѣтъ въ коллежскіе регистраторы со старшинствомъ съ 1. Іюня 1867 г. № 313.

Mittelst Antrages Sr. Excellenz des Herrn General-Gouverneurs vom 20. April c. Nr. 991 ist der bisherige Substitut des Fellinschen Ordnungsrichters E. de la Trobe seiner Bitte gemäß des Amtes entlassen und an dessen Stelle O. von Samson als Substitut des Fellinschen Ordnungsrichters bestätigt worden. Nr. 1711.

Im Ressort des Livländischen Kameralhofes ist mittelst Ukases des Dirigirenden Senats vom 12. März c. der stellvertretende Probirer der Dörptschen Probiranstalt Alexander Schamarin nach Ausdienung der Jahre zum Collegienregistrator mit der Anciennetät vom 1. Juni 1869 ernannt worden. Nr. 313.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Орднунгсгерихта Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи сдѣлать распоряженіе о розыскѣ приписаннаго къ мызѣ Ранденъ крестьянина Яна Крейцберга, нужнаго для слѣдствія о нападеніи и въ случаѣ отысканія принудить его къ явкѣ въ Рижской Орднунгсгерихтъ. № 1700.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach dem wegen Ueberfalls einer Untersuchung zu unterziehenden Randenschen Bauer Jahn **Kreutzberg** sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle denselben vor das Rigasche Ordnungsgericht zu sistiren. Nr. 1700.

Такъ какъ по донесенію Перновскаго Орднунгсгерихта указъ объ отставкѣ уволеннаго отъ военной службы 1. Августа 1857 г. за № 14795 Перновской уѣздной команды рядоваго Александра Евстегнѣева утерянъ, то Лифляндское губернское управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать сей указъ недѣйствительнымъ и не допускать, чтобы оный кѣмъ либо былъ употребленъ, на случай же представленія куда-либо отобрать таковой и съ предъявителемъ поступить по закону. № 1774.

Da zufolge desfallsiger Unterlegung des Pernauschen Ordnungsgerichts der am 1. August 1867 sub Nr. 14795 dem Gemeinen des Pernauschen Kreis-Commandos Alexander Jewstegnejew ausgereichte Abschiedsukas demselben abhanden gekommen, so wird hierdurch sämmtlichen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, darüber zu wachen, daß mit dem erwähnten, nunmehr als ungültig anzusehenden Document kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber im Ermittelungsfalle abgenommen, mit dem fälschlichen Producenten aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren werde. Nr. 1774.

Значительный приливъ Европейцевъ въ Константинополь при отсутствіи въ семъ городѣ общественныхъ больницъ, имѣлъ послѣдствіемъ учрежденіе въ столицѣ Оттоманской Имперіи иностранныхъ госпиталей. Такимъ образомъ устроены были госпитали для Англичанъ, Французовъ, Пруссаковъ и Итальянцевъ. Въ короткое время существованія своего, госпитали эти принесли существенную пользу и показали, что устройствомъ ихъ пополнилась одна изъ существенныхъ потребностей Европейскаго населенія Константинополя.

Между тѣмъ для Россійскихъ подданныхъ, временно проживающихъ въ Константинополѣ, до сего времени не существовало подобнаго общественнаго учрежденія, такъ что большое число матросовъ съ купеческихъ кораблей и поклонниковъ, проѣзжающихъ черезъ Константинополь на пути къ Святымъ мѣстамъ, людей преимущественно бѣдныхъ, оставалось безъ всякой медицинской помощи въ случаѣ заболѣванія пріемъ же ихъ въ иностранные госпитали сопряженъ со многими разнообразными затрудненіями.

Въ виду сего Императорское Посольство въ Константинополѣ, озабочиваясь потребностями нашихъ соотечественниковъ, признало необходимымъ учредить въ семъ городѣ госпиталь для Русскихъ подданныхъ.

Для осуществленія таковаго предположенія Посольства исходатайствовано Всемилостивѣйшее соизволеніе Государя Императора на открытіе по всей Имперіи подписки, для сбора добровольныхъ пожертвованій на устройство госпиталя, первоначальное обзаведеніе его и обезпеченіе дальнѣйшаго его существованія.

Вслѣдствіе циркулярнаго предписанія г. Министра Внутреннихъ Дѣлъ по сему предмету, Лифляндскій Губернаторъ симъ приглашаетъ всѣ мѣста и лица Лифляндской губерніи къ денежнымъ добровольнымъ пожертвованіямъ на устройство въ Константинополѣ госпиталя, которыя по распоряженію Министерства Финансовъ будутъ приняты во всѣхъ Губернскихъ и уѣздныхъ Казначействахъ. № 2738.

Das bedeutende Zusammenströmen von Europäern in **Constantinopel** hat, bei dem Mangel von öffentlichen Krankenhäusern in dieser Stadt, die Errichtung von ausländischen Hospitälern in der Hauptstadt des ottomanischen Reiches zur Folge gehabt. — Auf solche Weise sind Hospitäler für Engländer, Franzosen, Preussen und Italiener erbaut worden. Dieselben haben in der kurzen Zeit ihres Bestehens thatsächlichen Nutzen gebracht und den Beweis geliefert, daß ihre Erbauung einem der wesentlichen Bedürfnisse der europäischen Bevölkerung Constantinopels Abhilfe gegeben hat. Für die zeitweilig in Constantinopel wohnhaften russischen Unterthanen dagegen hat eine ähnliche öffentliche Anstalt bis zu dieser Zeit nicht existirt, so daß eine große Zahl Matrosen von Kauffahrteischiffen und durch Constantinopel nach Orten des heiligen Landes reisende Pilger, vorzugsweise zur Zahl der Armen gehörend, im Erkrankungsfalle ohne alle ärztliche Hilfe geblieben sind, indem ihre Aufnahme in ausländische Hospitäler mit vielen Schwierigkeiten verschiedener Art verknüpft war.

In Betracht dessen hat die Kaiserliche Gesandtschaft in Constantinopel in Vorsorge für die Bedürfnisse unserer Vaterlandsgenossen, die Errichtung eines Hospitals für russische Unterthanen in dieser Stadt für unumgänglich nothwendig erachtet.

Zur Realisirung solchen Vorhabens der Gesandtschaft ist mittelst Gesuchs die allergnädigste Genehmigung des Herrn und Kaisers zur Eröffnung einer Subscription im ganzen Reiche behufs Einsammlung freiwilliger Beiträge zur Erbauung des Hospitals, zu seiner ersten Einrichtung und Sicherstellung seines weitern Bestehens erwirkt worden.

In Folge einer desfallsigen Circulairvorschrift des Herrn Ministers des Innern fordert hiemit der Livländische Gouverneur die Behörden und Bewohner des Livländischen Gouvernements auf, Geldbeiträge zu dem in Constantinopel zu erbauenden Hospitale darzubringen, welche, auf Anordnung des Finanzministeriums in allen Gouvernements- und Kreisrenteien werden in Empfang genommen werden. Nr. 2738. 3

Riga, den 15. April 1870.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Реэстръ письмамъ, возвращеннымъ въ Ригу въ теченіе времени отъ 7. по 14. Апрѣля 1870 г.
Verzeichniß der Briefe, die vom 7. bis zum 14. April nach Riga zurückgesandt worden sind.

Простыя внутреннія. Ordinaire inländische.

Nach Talsen — Krinfeld, въ Москву — Милоховской, Асликовичу, Шайновскому, Бутрыму, nach Sloniem — Fahler, въ С.-Петербургъ — Раутенфельду, Беззобу, Баранову, Шеперу, Гакену, Калнингу, Берху, nach St. Petersburg — Stockmann, Epur, Lauenstein, въ Орелъ — Дымову, Моренширьду, въ Динабургъ — Борковскому, въ Вильно — Кашельникову, въ Витебскъ — Ямщикову, въ Новочеркаскъ — Альгаузену, nach Fellin — Wagner, въ Рогачевъ — Ларіоновичу, въ Не-

вель — Иванову, въ Петрезовскъ — Дунаеву, въ Бендеры — Выгодскому, въ Суздаль — Аверьянову, въ Маріуполь — Рейху.

Заграничныя. Ausländische.

Nach Berlin — Ermittelungsbureau, nach Königsberg — Frank, nach London — Lesser, Jürgensen, Hakel, Hamm, Lesser, nach Berlin — Nelkin, Wagner, Stempe, Grahmann, nach St. Francisco — Eiche, nach England — Kasel, nach Dresden — Pan, nach Kronstadt — Brecland, nach Cairo — Ebers, — nach Geneve — Lappierre, nach Münster — Jüngst, nach Brake — Drewes, nach Hamburg — Hasse, nach Stettin — Mann.

Денежныя и страховыя. Geld- u. recommandirte.

Въ Иллуксты — г-ну Канабмосову (3 руб.) въ Динабургъ — Аксиньѣ Ивановой (страховое), въ С.-Петербургъ — Академику Якшевскому (страховое), въ Динабургъ — Ольгѣ Либталь (паспортъ), въ Москву — Владиміру Арбацку (страховое), въ Омскъ — Якову Берзингу (страховое).

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 7. по 14. Апрѣля 1870 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 7. bis zum 14. April 1870 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können:

Безъ марокъ. Ohne Marken.

Въ С.-Петербургъ — Врангелю, Зебергу, nach Mitau — Letze, Görtz, nach Reval — Dr. Essen.

Недостаточно франкированныя.

Unzureichend frankirt.

Nach Wilna — Fechtel, nach Ringmundshof — Schwartz, въ Ковно — Норейку, nach Tuckum — Firks, въ Кишиневъ — Миллеру, nach Mitau — Schmidt, въ С-Петербургъ — Зебергу, nach St. Petersburg — Helmersen.

Съ бывшими въ употребленіи марками.

Mit gebrauchten Marken.

Nach Friedrichstadt — Rabbinowitsch.

Безъ обозначенія мѣста. Ohne Angabe des Orts.

Fehsack, Волту, Weidmann. № 2095.

По опредѣленію Педагогическаго Совѣта Рижской Александровской гимназіи и съ разрѣшенія Его Превосходительства Господина Попечителя Дерптскаго Учебнаго Округа честь имѣю довести до всеобщаго свѣдѣнія, что испытанія для удостоенія канцелярскихъ служителей и неклассныхъ должностныхъ лицъ гражданскаго вѣдомства къ производству въ первый классный чинъ будутъ производиться въ Рижской Александровской гимназіи ежегодно въ Январѣ и Августѣ мѣсяцахъ, при чемъ прошенія и документы о происхожденіи должны быть представляемы не позже 6. Января или 6. Августа.

Въ тѣ же сроки будутъ производимы также испытанія на званіе начальныхъ и домашнихъ учителей и учительницъ. № 165.

Директоръ Гамбурцевъ.

Auf Beschluß des pädagogischen Conseils des Rigaschen Alexander-Gymnasiums mache ich mit Genehmigung Sr. Excellenz des Herrn Curators des Dorpatschen Lehrbezirks bekannt, daß die zur Erlangung des ersten Classenranges für Kanzelleiofficianten und Personen ohne Rang im Civilressort angeordneten Prüfungen beim Rigaschen Alexander-Gymnasium alljährlich im Januar und August stattfinden werden, zu welchem Behufe die Gesuche und Standesdocumente nicht später als am 6. Januar und 6. August einzureichen sind. Zu derselben Zeit wird auch die Prüfung der Elementar- und Hauslehrer und Lehrerinnen stattfinden. Nr. 165.

Director **Gamborzow.**

Рижская коммисія городской кассы доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія и руководства, что право взиманія сбора за проѣздъ чрезъ Двинскій мостъ отдано на сей 1870 годъ съ публичнаго торга въ откупное содержаніе, принимая при томъ въ основаніе утвержденную Лифляндскимъ губернскимъ управленіемъ 2. Апрѣля 1870 года въ видѣ опыта на одинъ годъ, опубликованную въ Рижскомъ официальномъ Дневномъ Указателѣ таксу, взимаемаго за проѣздъ черезъ мостъ сбора, и что за симъ сборъ этотъ долженъ быть внесенъ прямо откупщику или назначеннымъ имъ къ взиманію онаго лицамъ.

Коммисія городской кассы приглашаетъ по этому всѣхъ лицъ, пользующихся на основаніи сказанной таксы или другихъ особыхъ по этому предмету дѣйствующихъ постановленій правомъ безплатнаго проѣзда чрезъ Двинскій мостъ, дабы они во избѣжаніе недоразумѣній и остановки у моста, снабдившись надлежащими, доказывающими ихъ право, видами, предъявляли таковые каждый разъ при проѣздѣ черезъ мостъ, причемъ наконецъ извѣщается публика, что откупщику для каждаго назначеннаго для взиманія мостоваго сбора домика выдана прошнурованная за печатью жалобная книга, въ которую должны быть записываемы жалобы, имѣющіяся на самаго откупщика или его сборщиковъ.

Г. Рига ратгаузъ, 23. Апрѣля 1870 г.

№ 647. 2

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium wird desmittels zur allgemeinen Kenntnißnahme und Nachachtung gebracht, daß das Recht zur Erhebung der Abgaben für die Benutzung der **Dünafloßbrücke**, bei Zugrundelegung der von Einer Hochverordneten Livländischen Gouvernements-Verwaltung am 2. April 1870 versuchsweise auf ein Jahr bestätigten und durch den Rigaschen Amtlichen Tages-Anzeiger publicirten Taxe für die Benutzung der Dünafloßbrücke, als provisorische Maaßregel für dieses Jahr 1870 im öffentlichen Meistbot verpachtet worden ist, und daß nunmehr alle nach den Bestimmungen der gedachten Taxe zu entrichtenden Abgaben direct an den Pächter der Dünabrücke oder die von demselben mit der Erhebung der Abgaben beauftragten Personen zu zahlen sind.

Das Stadt-Cassa-Collegium fordert demnach alle diejenigen, welche zur freien Ueberfahrt über die Dünafloßbrücke für ihre Person nach der Taxe und den sonstigen besonderen Bestimmungen berechtigt sind, hiermit auf, sich zur Vermeidung von Collisionen und Aufenthalt an der Brücke mit den erforderlichen Legitimationen zu versehen und dieselben bei der Ueberfahrt über die Brücke vorzuweisen; — endlich wird das Publicum benachrichtigt, daß dem Pächter für jedes Brückenzollhaus ein durchschnürtes und besiegeltes Klagebuch übergeben worden ist, in welches die etwa wider den Pächter oder dessen Einnehmer zu erhebenden Klagen und Beschwerden einzutragen sind. Nr. 647. 2

Riga Rathhaus den 23. April 1870.

Симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія, что Управленіе Дерптскимъ Учебнымъ Округомъ, согласно послѣдовавшему въ 13. день истекшаго Марта Высочайшему Его Императорскаго Величества повелѣнію, 23. числа сего Апрѣля окончательно переведено изъ Дерпта въ г. Ригу.

№ 473. 2

Es wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß gemäß dem am 13. März c. erfolgten Allerhöchsten Befehl die Verwaltung des Dorpatschen Lehrbezirkes am 23. April c. definitiv aus Dorpat nach Riga übergeführt worden ist.

Nr. 473. 2

Am 9. d. M. ist im Dünastrom bei der **Bolderaa** eine unbekannte männliche Leiche aufgefischt worden. — Dieselbe ist bekleidet gewesen mit 2 Leinwandhemden, einem rothen, wollenen Shawl, einem kurzen Pelzrock, dunkler Weste, Leinwandhosen und kurzen Wasserstiefeln.

In dieser Veranlassung werden von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts, alle Diejenigen, welche in Betreff der Leiche im Stande sind irgend welche Aussagen zu machen, hierdurch aufgefordert, sich ehestens bei der Polizei-Abtheilung zu melden. Nr. 775. 1

Riga, den 22. April 1870.

Am 18. d. M. ist unweit der **Kusnezow**schen Fabrik an dem Ufer der Düna eine halb in Verwesung übergegangene, nackte Kindesleiche gefunden worden.

In dieser Veranlassung werden alle Diejenigen, welche in Betreff dieser Leiche irgend welche Auskünfte zu ertheilen im Stande sind, von der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts hierdurch aufgefordert, sich ehestens bei der gen. Behörde zu melden. Nr. 768. 1

Riga, den 22. April 1870.

Wenn in Sachen des Praulenschen Karl **Baumeister** wider den Herrn Kirchspielsrichter von Sengbusch pcto. Beleidigung das Domicil des beregten Karl Baumeister dieser Behörde nicht bekannt ist, als werden desmittelst sämmtliche Stadt- und Landpolizeien hiemit aufgefordert, dem Karl Baumeister im Betreffungsfalle aufzugeben, wie er sich am 13. Mai c. a. bei Vermeidung einer doppelten Pön bei diesem Kreisgericht zu stellen hat.

Gegeben Wenden, im Kreisgericht am 25. April 1870. Nr. 1438. 3

Прокламы. Proclame.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des dimittirten Lieutenants und Ritters August von **Transehe zu Roseneck** und der gerichtlich bestätigten Vormünder seines minderjährigen Sohnes Joseph Rudolph von Transehe, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Einwendungen gegen den zwischen dem dimittirten Lieutenant und Ritter August von Transehe zu Roseneck, als Erbcedenten und Guts-Abtreter und dessen eheleiblichem Sohne, dem durch seine gerichtlich bestätigten Vormünder vertretenen, noch minderjährigen Joseph Rudolph von Transehe, als Erbcessionar und Guts-Antreter am 3. December a. pr. abgeschlossenen, landwaisengerichtlich ratihabirten und am 16. Januar d. J. sub Nr. 3 bei diesem Hofgerichte corroborirten Erbcessions-Transact, — durch welchen Transact der genannte August von Transehe zu Roseneck schon bei seinen Lebzeiten das ihm eigenthümlich gehörige, sub hasta bei diesem Hofgerichte meistbietlich erstanden und ihm mittelst hofgerichtlichen Abscheides vom 18. März 1847 sub Nr. 714 dergestalt adjudicirte, im Wendenschen Kreise und Oppekalnschen Kirchspiele belegene Gut Romeskaln sammt Appertinentien und Inventarium für die verabredete und festgestellte Erbcessions- und Antritts-Summe von 25,000 Rbl. seinem genannten minderjährigen Sohne und nächstberechtigten Intestat-Erben Joseph Rudolph von Transehe zum alleinigen Eigenthum abgetreten hat, — und gegen die erbetene Adjudication des Gutes Romeskaln sammt Appertinentien und Inventarium an den derzeit noch minderjährigen Joseph Rudolph von Transehe zu dessen Eigenthum zu erheben etwa gesonnen sein sollten, oder irgend welche Ansprüche und Forderungen an das beregte Gut Romeskaln sammt Appertinentien und Inventarium oder an den dimittirten Lieutenant und Ritter August von Transehe zu Roseneck, als Erbcedenten qu. Gutes formiren zu können vermeinen, — mit Ausnahme jedoch der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Romeskaln ruhender Pfandbriefsforderungen und mit Ausnahme aller übrigen auf qu. Gut ingrossirten Privatforderungen, — oberrichterlich auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 15. Mai 1871 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist Niemand weiter gehört, sondern alle bis dahin Ausgebliebene, so weit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, gänzlich und für immer präcludirt, der am 3. December a. pr. von dem dimittirten Lieutenant und Ritter August von Transehe zu Roseneck mit seinem, durch Vormünder vertretenen minderjährigen Sohne Joseph Rudolph von Transehe über das Gut Romeskaln nebst Appertinentien und Inventarium geschlossene, am 16. Januar d. J. sub Nr. 3 bei diesem Hofgerichte corroborirte Erbcessions-Transact in allen Stücken für rechtskräftig erkannt und das Gut Romeskaln sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen in diesem Proclam nicht ausdrücklich ausgenommenen Schulden und Verhaftungen, dem minderjährigen Joseph Rudolph von Transehe zum Eigenthum adjudicirt werden soll. — Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga, Schloß den 31. März 1870. Nr. 1406. 1

Berichtigung. Von dem Livländischen Hofgerichte wird hierdurch bekannt gemacht, daß in dem von demselben unterm 28. October a. pr. Nr. 5396 erlassenen und der Livländischen Gouvernements-Zeitung de Anno 1869 sub Nr. 126, 129 und 131 bereits inserirt gewesenen Proclam über die Güter **Tellerhof, Hallick** und **Stahlenhof**, so wie über die Mortification und Deletion mehrer auf den Gütern Hallick, Tellerhof, Kudding, Saarenhof, Jägel und Stahlenhof annoch ruhender Schuldposten sub I 22 statt der Worte: „der Forderung der Gräfin Julie Stackelberg von 1251 Rbl. 73 Kop. Bco.-Ass. sammt Renten vom 1. Mai 1821 bis zum 1. Mai 1824, betragend 225 Rbl. 31 Kop. Bco.-Ass. und ferneren Renten" heißen muß: der Forderung der **Gräfin Julie Manteuffel** von 1251 Rbl. 73 Kop. Bco.-Ass. sammt Renten vom 1. Mai 1821 bis zum 1. Mai 1824, betragend 225 Rbl. 31 Kop. Bco.-Ass. und ferneren Renten.

Riga, Schloß den 22. April 1870. Nr. 1660. 1

Nachdem der öffentliche Verkauf des der Stadt Riga gehörigen, hierselbst im 2. Vorstadttheil, 3. Quartier, nach der neueren polizeilichen Eintheilung im 2. Quartier des 1. Moskauer Stadttheils sub Nr. 94 k an der Johannisstraße auf Jesus-Kirchengrunde belegenen, in der aus Holz erbauten Fleischverkaufsreihe befindlichen und mit der laufenden Nr. 1, mit der Brandcassa-Nr. 1459 bezeichneten Scharrenstandes mit allen Appertinentien und mit dem Benutzungsrechte an dem dazu gehörigen 13 Q.-Faden im Flächenraume enthaltenden Jesus-Kirchengrunde, angeordnet und der Termin zur Meistbotstellung auf Mittwoch den 13. Mai d. J. Mittags präcise 12 Uhr anberaumt worden, werden von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts Alle, die sich an diesem Kaufe betheiligen wollen, aufgefordert, sich am gedachten Tage bis 12 Uhr Mittags im Locale dieser Behörde einzufinden. Die Kaufbedingungen sind täglich in den Vormittagsstunden in der Kanzellei dieses Landvogteigerichts einzusehen. Nr. 216. 3

Riga-Rathhaus, Landvogteigericht 2. Section, den 18. April 1870.

Demnach von einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga ein Proclam ad concursum creditorum et convocandos debitores des Böttchermeisters Johann Friedrich **Schütz** nachgegeben worden, als werden von der II. Section des Landvogteigerichts dieser Stadt Alle und Jede, welche an den gedachten Gemeinschuldner irgend welche rechtliche Anforderungen zu haben vermeinen oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall verordneten Strafbestimmungen angewiesen, mit solchen ihren Ansprüchen, resp. Zahlungsverpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato resp. bis zum Ablauf der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, sich bei dieser Behörde entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten und instruirten Bevollmächtigten zu melden und anzugeben, widrigenfalls die resp. Creditoren nach Ablauf dieser Präclusivfrist mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwaigen Debitoren der rubr. Concursmasse aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 192. 2

So geschehen Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogtei-Gerichts den 4. April 1870.

Berichtigung. Das Riga-Wolmarsche Kreisgericht bringt mit Bezugnahme auf das über den Verkauf **Inzeemscher** Gesinde unter dem 9. Januar c. sub Nr. 89 diesseits erlassene und in den Nrn. 36, 38 und 39 der Livl. Gouvernements-Zeitung veröffentlichte Proclam hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß, da die Frau Baronin E. v. Tiesenhausen mit dem Hrn. Baron H. v. Tiesenhausen gemeinschaftlich das Gut Inzeem besitzt, die in dem erwähnten Proclam bezeichneten Gesinde nicht von der Frau Baronin E. v. Tiesenhausen allein, sondern von ihr und dem Hrn. Baron H. von Tiesenhausen gemeinschaftlich verkauft worden sind.

Wolmar, Kreisgericht den 7. April 1870.

Nr. 374. 1

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Pernau werden Alle und Jede, welche an das in der Vorstadt Bremerseite, an der Revalschen Poststraße sub Nr. 215/10 belegene, dem Pernauschen Kaufmanne Nicolai Theodor Georg **Heermeyer** gehörige und von demselben, mittelst am 28. März 1870 abgeschlossenen, am 7. April corroborirten Contracts, für 5500 Rbl. S. M. an den Handlungscommis Jacob **Sunnin** verkaufte, hölzerne Wohnhaus mit allen Appertinentien, aus irgend einem Rechtsgrunde-Ansprüche haben sollten, oder wider die geschehene Eigenthumsübertragung protestiren wollen, hiermit aufgefordert, sich mit solchen ihren Ansprüchen und Protestationen in der Frist von einem Jahre und sechs Wochen a dato dieses Proclams, also spätestens am 3. Juni 1871, allhier beim Rathe anzugeben und selbige in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser präclusivischen Frist Niemand weiter gehört noch admittirt, das erwähnte Immobil aber dem rechtmäßigen Erwerber eigenthümlich adjudicirt werden soll. Wonach sich zu achten. Nr. 938. 2

Pernau, Rathhaus den 22. April 1870.

Kad tas Jaun-Peebalgas Tenzlau saimeneeks Andreew Duzzen irr mirris, un winna wezzakais dehls Andreew Duzzen, dehl lihderibas newar preeksch sewis un winna behrneem par mahjas wadditaja buht, tad walsts teesa un walsts waldischana tam Andreew Duzzenam uslikke Pehrmenderi winna jaunakobrahli **Jakob Duzzen**. — Tad zaur scho teek wissi ka Andreew Duzzena pahrahdu deweji un prassitaji usaizinati ar sawahm prassischanahm peeteiktees treju mehneschu laikā, tas irr wiss wehlaki lihds 17. Juli 1870 jo wehlaki ne weens wairs netiks peenemts, bet tiks isdarrihts pehz likkumeem.

Jaun-Peebalgā, tai 17. April 1870. Nr. 165. 1

Kad tas Wolmeeres kreise Limbaschu draudsē Nabbes muischas Kwente mahjas saimneeks (kas ar irr Kreewu padretschiks) Michailow Grigory Nemudrow parradu dehl konkursi krittis, un winna mantas tikke pahrdohtas tad teek zaur scho wissi winna parradneeki ka arri parradu prassitaji usaizinati treju mehnescha laikā tas irr lihds 16. Juli s. g. pee schihs Paggast teesas peeteiktees, jo wehlaki ne weens wairs netiks peenemts bet ar parradu slehpejeem pehz likkuma isdarrihs. Nr. 19. 1

Nabbes Muischa, tai 16. April 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr P. A. von Sivers, als Erbbesitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Rappinschen Kirchspiele belegenen privaten Gutes **Rappin mit Wöbs** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke auf die nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Rappin mit Wöbs ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche auf das Gut Rappin mit Wöbs ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 29. Juli 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Lokkota, groß 31 Thlr. 36 Gr., auf den Bauer Kristian Wessoberg für den Preis von 4300 Rbl. S.
2. Liiske, groß 26 Thlr. 10 Gr., auf die Bauern Karl und Gottlieb Karosting für den Preis von 3575 Rbl. S.
3. Hollope, groß 18 Thlr. 13 Gr., auf den Bauer Jaan Söson für den Preis von 2650 Rbl. S.
4. Hollope, groß 18 Thlr. 4 Gr., auf den Bauer Daniel Raudask für den Preis von 2300 R. S.
5. Wikki, groß 16 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Widrik Liiskmann für den Preis von 2350 Rbl. S.
6. Kirrikomäe, groß 15 Thlr. 42 Gr., auf den Bauer Johann Wessoberg für den Preis von 1950 Rbl. S.
7. Meestemäe, groß 12 Thlr. 44 Gr., auf den Bauer Johann Wessoberg für den Preis von 1800 Rbl. S.
8. Emiliane, groß 10 Thlr. 82 Gr., auf den Bauer Paap Liiskmann für den Preis von 1450 Rbl. S.
9. Lättemäe, groß 10 Thlr. 14 Gr., auf den Bauer Jacob Melton für den Preis von 1550 Rbl. S. Nr. 47. 3

Dorpat Kreisgericht, am 29. Januar 1870.

Auf Befehl Sr. Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. fügt das Dorpatsche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr P. von Löwenstern, als Erbbesitzer der im Theal-Fölkschen Kirchspiele des Dorpatschen Kreises belegenen Güter **Wahlenhof, Brinkenhof** und **Sontak** hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke auf die nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern Wahlenhof, Brinkenhof, Sontak ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpatsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothekarischen Gläubiger, welche ingrossirte Forderungen auf die obengenannten Güter haben sollten, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung untenstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 29. Juli 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

a) des Gutes Wahlenhof:

1. Urda, groß 32 Thlr. 85 Gr., auf den Bauer Peter Wisnapuu für den Preis von 5271 Rbl. 11 Kop. S. M.
2. Küllaasseme, groß 32 Thlr. 84 Gr., auf den Bauer Jaan Möts für den Preis von 4940 Rbl. S.

b) des Gutes Sontak:

1. Wahrdi, groß 30 Thlr. 69 Gr., auf den Bauer Johann Saar für den Preis von 4923 Rbl. S.
2. Tursti, groß 25 Thlr. 53 Gr., auf den Bauer Jaan Saul für den Preis von 4060 Rbl. 33 Kop. S.
3. Prentsi, groß 24 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Ando Lutter für den Preis von 3925 Rbl. 33 Kop. S.
4. Püksi, groß 16 Thlr. 45 Gr., auf den Bauer Jaak Adler für den Preis von 2475 R. S.

c) des Gutes Brinkenhof:

1. Reinokesse, groß 28 Thlr. 63 Gr., auf den Bauer Luddi Tedder für den Preis von 4305 Rbl. S.
2. Sawwi Nr. 2 b, groß 15 Thlr. 48 Gr., auf den Bauer Peter Hellat für den Preis von 2485 Rbl. 11 Kop. S.
3. Sawwi Nr. 2 a, groß 15 Thlr. 1 Gr. auf den Bauer Jaan Hellat für den Preis von 2402 Rbl. S. Nr. 51. 3

Dorpat, Kreisgericht am 29. Januar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen rc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Frau Christine Marie Frey, geb. Baronesse Krüdener, Erbbesitzerin des im Saaraschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Freyhof**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihr die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, deren ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Freyhof ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, so wie sonstiger ingrossirter Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 22. Juli 1870 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls

richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen:

1. Pedo Nr. I, groß 36 Thlr. 35 Gr., dem Bauern Karel Sitzka für den Kaufpreis von 7200 Rbl. S. M.
2. Wiesereio Nr. IV, groß 13 Thlr. 12 Gr., dem Bauern Märt Kissa für den Kaufpreis von 2600 Rbl. S. M.
3. Jerwe Nr. VI, groß 35 Thlr. 13 Gr., dem Bauern Jaan Kosenkranius für den Kaufpreis von 700 Rbl. S. M.
4. Reino Nr. VIII, groß 27 Thlr. 35 Gr., dem Bauern Michel Soobik für den Kaufpreis von 5700 Rbl. S. M.
5. Perratsaare Nr. IX, groß 21 Thl. 7 Gr., dem Bauern Willem Tearro für den Kaufpreis von 4200 Rbl. S. M.
6. Masst (auch Marienruh oder Marrina genannt) groß 27 Thlr. 67 Gr., dem Bauern Hans Tallo für den Kaufpreis von 5700 Rbl.
7. Massi Hans Org, groß 29 Thlr. 47 Gr., dem Herrn Carl Baron Krüdener für den Kaufpreis von 5800 Rbl. Nr. 64. 1

Publicatum im Kreisgerichte zu Fellin am 22. Januar 1870.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr G. Baron Krüdener in Vollmacht der Frau Caroline Louise Baronin Krüdener geb. von Krüdener als Besitzerin des im Ermesschen Kirchspiel und Wendenschen Kreise belegenen Gutes Neu-Karkell nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß die zu diesem Gute gehörigen Wackenbuchmäßigen Gesinde als:

1. Ahrneek, groß 31 Thlr. 67 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Anz Ahbelit für den Preis von 5575 Rbl. S.
2. Strasde, groß 31 Thlr. 47 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Jahn Ahbelit für den Preis von 5575 Rbl. S.
3. Leel Kreewin, groß 37 Thlr. 7 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Martin Barwich für den Preis von 6500 Rbl. S.
4. Kiggul, groß 33 Thlr. 80 Gr., an die Neu-Karkelschen Bauern Carl und Jahn Strasdin für den Preis von 6270 Rbl. S.
5. Kikkuht, groß 27 Thlr. 43 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Willum Garsell für den Preis von 5184 Rbl. S.
6. Behrsetilt, groß 18 Thlr. 60 Gr., an die Neu-Karkelschen Bauern Anz und Jahn Uibo für den Preis von 3740 Rbl. S.
7. Spalle, groß 22 Thlr 48 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Karl Zahbul für den Preis von 3340 Rbl. S.
8. Leies Sihle, groß 37 Thlr. 50 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Gust Kreile für den Preis von 5800 Rbl. S.
9. Breede, groß 16 Thlr. 82 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Jahn Schkinke für den Preis von 3100 Rbl. S.
10. Kikschkaln, groß 10 Thlr. 7 Gr., an die Neu-Karkelschen Bauern Gust Karklit, Indrick Rußmann, Karl Laksberg und Tennis Eckbaum für den Preis von 6250 Rbl. S.
11. Tuhse, groß 19. Thlr. 51 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Tennis Tobihs für den Preis von 3250 Rbl. S.
12. Lahtschkaln, groß 16 Thlr. 52 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Tennis Stilbin für den Preis von 2900 Rbl. S.
13. Mahre, groß 15 Thlr. 14 Gr., an den Neu-Karkelschen Bauer Christian Weißner für den Preis von 3500 Rbl. S.
14. Luhke, groß 46 Thlr. 33 Gr., an die Neu-Karkelschen Bauern Juhhan und Indrick Kinsalaas für den Preis von 10,000 Rbl. S.

dergestalt mittelst bei diesem Kreisgericht beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß selbige Gesinde mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Neu-Karkell ingrossirten Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung u. Eigenthum-Übertragung genannter Gesinde sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Gesinde nebst allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Gesindeskäufern als alleiniges von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen. Nr. 280. 1

Gegeben, Wenden den 24. Januar 1870.

Торги. Torge.

Von dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium werden diejenigen, welche die Ausführung von **Entwässerungsarbeiten** in der Zenne, veranschlagt auf 1079 Rbl. 40 Kop. im Frühjahre d. J. übernehmen wollen, desmittelst aufgefordert, sich an den auf den 30. April, 5. und 7. Mai d. J. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags zur Verlautbarung ihrer Mindestforderung, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen bei dem Rigaschen Stadt-Cassa-Collegium zu melden. Nr. 626. 1

Riga-Rathhaus, den 22. April 1870.

Рижская коммисія городской кассы симъ приглашаетъ лицъ, желающихъ принять на себя производство работъ весною настоящаго года по осушенію Ценне, оцѣненныхъ въ 1079 руб. 40 коп., явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ Рижской коммисіи городской кассы 30-го ч. Апрѣля и 5-го и 7-го Мая с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же коммисію для разсмотрѣнія подлежащихъ условій. № 626. 1

Г. Рига ратгаузъ, Апрѣля 22-го днѣ 1870 г.

Рижское Окружное Инженерное Управленіе вызываетъ желающихъ къ торгу, на принятіе въ Рижской Инженерной дистанціи производства въ семъ 1870 году работъ Динаминдской крѣпости, а именно: прорѣзки 12 амбразуръ на батареяхъ В и Д, по 6 въ каждой и устройства на переводыхъ батареяхъ временныхъ пристаней, на что исчислено до 4200 руб.

Торгъ производиться будетъ при Рижскомъ Военно-Окружномъ Совѣтѣ, въ цитадели въ зданіи подъ № 14 рѣшительный 7. Мая 1870 года въ 12 часовъ утра.

Прошенія же о желаніи участвовать въ торгу съ приложеніемъ залоговъ въ обезпеченіе опредѣленной по условіямъ неустойки, на случай неисправнаго выполненія обязанности и видовъ о званіи должны быть подаваемы въ день назначенный для торга и ни какъ не позже 12 часовъ утра. № 357. 2

Die Rigasche Bezirks-Ingenieur-Verwaltung macht bekannt, daß zur Vergebung nachstehender in der Rigaschen Ingenieurdistanz im Jahre 1870 in der Festung Dünamünde auszuführender, auf circa 4200 Rbl. veranschlagter Arbeiten und zwar das Ausschneiden von 12 Embrasuren auf den Batterien B und D und zwar zu 6 auf jeder und das Errichten auf den vorderen Batterien von temporären Landungsplätzen, bei dem Rigaschen Militair-Bezirksrathe in der Citadelle im Hause sub Nr. 14 am 7. Mai c. um 12 Uhr Mittags ein definitiver Torg wird abgehalten werden, zu welchem Liebhaber aufgefordert werden mit den erforderlichen Documenten und Saloggen zu erscheinen. Nr. 357. 2

Рижское Окружное Интендантское Управленіе объявляетъ, что при нижеслѣдующихъ магазинахъ будутъ продаваться съ публичныхъ торговъ, на прилагаемыхъ при семъ условіяхъ, порожные мѣшки и кули различныхъ сортовъ, а именно:

	мѣшковъ: годн.	требу. почин.	негод.	кулей: годн.	требу. почин.	негод.
Лифляндской губер.						
въ кр. Динаминдѣ	40	252	—	207	1722	982
въ г. Перновѣ	117	600	162	980	1037	924
„ Аренсбургѣ	69	77	81	150	117	144
Курляндской губер.						
въ г. Митавѣ	490	642	—	2879	5208	1515
„ Либавѣ	1583	1537	181	2666	2528	1989
„ Виндавѣ	221	48	50	70	—	83½
Эстляндской губер.						
въ г. Ревелѣ	210	1150	629	63	2563	3133
„ Гапсалѣ	—	120	562	50	837	244
„ Везенбергѣ	30	80	79	663	944	1248
„ Вейсенштейнѣ	—	—	106	—	1117	962
Итого	2760	4506	1850	7728	16073	11234½

а всего мѣшковъ 9116, кулей 35035½; торги будутъ производиться изъустные, съ допущеніемъ присылки запечатанныхъ объявленій, въ сроки: по магазинамъ Эстляндіи 14. и 18., а по прочимъ магазинамъ 18. и 22. чиселъ будущаго Мая мѣсяца.

Условія

на продажу изъ провіантскихъ магазиновъ Рижскаго Военнаго Округа порожныхъ кулей и мѣшковъ.

1) Продажа изъ провіантскихъ магазиновъ порожныхъ кулей и мѣшковъ будетъ произведена съ публичныхъ торговъ по сортамъ, на основаніи особыхъ сортировочныхъ актовъ и оцѣночныхъ листовъ; при чемъ всѣ сорты будутъ продаваться партіями въ 500 штукъ въ тѣхъ магазинахъ, гдѣ таковыхъ матеріаловъ назначено въ продажу не менѣе 1000 штукъ по каждому сорту. 2) Со времени вызова къ торгамъ желающимъ купить матеріалы предоставляется видѣть ихъ ежедневно въ магазинахъ; о чемъ слѣдуетъ обращаться къ смотрителю или завѣдывающему магазиномъ. 3) Къ торгу на покупку кулей и мѣшковъ допускаются лица всякаго званія и отъ торгующихся залоговъ не требуется. 4) Утвержденіе торговъ будетъ зависѣть отъ Военно Окружнаго Совѣта Рижскаго Военнаго Округа, и потому лица, за которыми матеріалы останутся на послѣднемъ торгѣ и переторжкѣ, вносятъ въ задатокъ десять процентовъ условленной суммы въ то мѣсто, гдѣ торги будутъ производиться и ожидаютъ утвержденія торговъ. Вмѣстѣ съ извѣщеніемъ объ утвержденіи торговъ, лица, купившія, матеріалы, получаютъ отъ смотрителя магазина или завѣдывающаго онымъ, если есть въ томъ мѣстѣ уѣздное Казначейство, платежное свидѣтельство, по которому и вносятъ всю слѣдующую за купленные матеріалы сумму въ Казначейство; полученную же отъ Казначейства квитанцію представляютъ смотрителю или завѣдывающему магазиномъ, послѣ чего возвращается имъ и задатокъ. — Въ тѣхъ же мѣстахъ, гдѣ нѣтъ Казначейства, деньги за матеріалы представляются смотрителю или завѣдывающему магазиномъ, который выдаетъ покупателю квитанцію, возвращая задатокъ, или засчитая его въ счетъ платы. 6) Купленные матеріалы должны быть взяты изъ магазина, по предварительной уплатѣ денегъ вышеуказаннымъ порядкомъ, въ теченіи двухъ недѣль со дня объявленія объ утвержденіи торговъ. 7) По истеченіи сказаннаго двухъ недѣльнаго срока, невыбранные матеріалы будутъ оставлены въ казнѣ съ удержаніемъ въ ея пользу и десятипроцентнаго задатка, и 8) При неутвержденія торговъ, торгующимся будетъ объявлено это безъ замедленія, съ возвращеніемъ задаточныхъ денегъ. № 3180. 1

Die Rigasche Bezirks-Intendantur-Verwaltung macht bekannt, daß bei nachbenannten Magazinen unter den in vorstehender russischer Bekanntmachung aufgeführten Bedingungen leere Säcke und Mattensäcke verschiedener Gattungen meistbietlich werden versteigert werden und zwar:

	Säcke: brauchbare.	der Reparatur bedürf.	unbrauchbare.	Mattensäcke: brauchbare.	der Reparatur bedürf.	unbrauchbare.
Im Livländ. Gouvern.						
in d. Fest. Dünamünde	40	252	—	207	1722	982
in Pernau	117	600	162	980	1037	924
„ Arensburg	69	77	81	150	117	144
Im Kurländ. Gouvern.						
in Mitau	490	642	—	2879	5208	1515
„ Libau	1583	1537	181	2666	2528	1989
„ Windau	221	48	50	70	—	83½
Im Estländ. Gouvern.						
in Reval	210	1150	629	63	2563	3133
„ Hapsal	—	120	562	50	837	244
„ Wesenberg	30	80	79	663	944	1248
„ Weißenstein	—	—	106	—	1117	962
Summa	2760	4506	1850	7728	16073	11234½

Ueberhaupt 9116 Säcke und 35035½ Mattensäcke, welche in nachstehend bezeichneten Terminen werden versteigert werden: bei den Magazinen Estlands am 14. und 18. Mai, bei den übrigen Magazinen am 18. und 22. Mai; schriftliche Angebote werden ebenfalls entgegengenommen. Nr. 3180. 1

Vom Schlockschen Magistrate wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Provisor **Lampp** gehörige sub Nr. 62 im Gerichtsflecken **Schlock** belegene **Brauereigebäude** sammt Nebengebäude und der vorfindlichen **Brauerei-Einrichtung**, — wie Braukessel, Maischbottichen, Fässern u. s. w. unter den in der Kanzellei dieses Magistrats vorher einzusehenden und in termino licitationis zu verlautbarenden Bedingungen am 19. und 22. Mai c.

um 12 Uhr Mittags bei diesem Magistrate öffentlich an den Meistbietenden **versteigert** werden wird.
Schlock, Rathhaus am 7. April 1870.

Nr. 449. 2

Von dem Pernauschen Vogteigericht wird hierdurch bekannt gemacht, daß in Auftrag Eines Hoch-Edlen Raths vom 28. d. M. a. c. sub Nr. 761 die dem hiesigen Kaufmann **M. Strahlberg** gehörigen Grundstücke namentlich:

1. die Besitzlichkeit Lost im III. Quartal der Vorstadt;
2. das steinerne Wohnhaus im 1. Quartal der Vorstadt Nr. 8 (Saturn Speicher genannt);
3. das hölzerne Wohnhaus im 1. Quartal der Vorstadt sub Nr. 7/5;
4. die hölzernen Wohnhäuser im 1. Quartal der Vorstadt $^{12}/_{12}$;

öffentlich werden **versteigert** werden und die Ausbotstermine für die zwei ersten Grundstücke auf den 5., 6. und 7 Mai c. und der vierte und letzte Termin, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 11. Mai c. angesetzt worden, für die zwei anderen Grundstücke aber der 14., 16. und 18. Mai der vierte und letzte Termin aber, falls auf dessen Abhaltung angetragen werden sollte, auf den 20. Mai c. anberaumt worden, — als weshalb die hierauf Reflectirenden sich an den genannten Tagen Vormittags 11 Uhr allhier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Nr. 268. 1

Pernau, Vogteigericht den 1. April 1870.

Отъ Ст.-Петербургскаго губернскаго правленія объявляется, что по требованію Уфимскаго губернскаго правленія, на удовлетвореніе долговъ: С.-Петербургской сохранной казнѣ капитала 168,927 р. 55 коп., % 24,936 р. 70 коп. итого по 1. Ноября 1868 года, 193,864 р. 25 к., а съ этого времени за каждыя сутки % 21 р. 54 коп., въ томъ числа недоимки за 1865—1867 г.г. капитала 15,118 р. 41 коп., % 21,894 р. 69 коп. Итого по 1. Ноября 1868 37,013 руб. 10 коп., а съ 1. Ноября за каждыя сутки % 4 р. 11 коп., и частнымъ лицамъ на сумму 176,669 р. $36^{3}/_{4}$ коп., назначено въ продажу имѣніе отставнаго поручика Александра Иванова Сухозанета, состоящее Уфимской губерніи, въ Златоускомъ уѣздѣ, заключающееся въ Юрюзанскомъ и Минскомъ заводахъ, съ принадлежащими къ нимъ деревнями; Тюбелясъ, Шубиной, Первухиной, Месяды, Тюлюкъ, и посадами: Александровскомъ, Екатерининскомъ и деревней Рудничвой, въ коемъ состоитъ земли въ окружной межѣ: подъ лѣсами 123,010 дес. 842 саж., рудниками 159 дес. 1490 саж. пашнями 2,721 д. 622 саж. сѣнокосами и выгонами 24,705 дес. 1,406 саж., подъ господскимъ строеніемъ и площадами 151 д. 1977 саж. неудобной 14,685 д. 2,384 саж., подъ крестьянскими усадьбами подаренной въ вѣчное владѣніе крестьянамъ всѣмъ селеній 1254 д. 1066 саж. проданной въ вѣчное владѣніе герно-заводскому служительно Кудряшову 10 д. 130 саж. а всего 166,699 дес. 317 саж. Строенія и механизмы: Плотина: насыпной земляной кряжъ отъ доменнаго водопровода; доменный водопроводъ, чугунный, скрѣпленный желѣзными обручами; кричный водопроводъ, деревянный скрѣпленный сквозными болтами; водосодержательный деревянный ларь, 9 водопроводныхъ трубъ: два водопуска и водосливъ, одинъ изъ нихъ и 8 пролетахъ съ 8 двухъ ярусными плитами и балкономъ, съ приводомъ, для выстаскиванія щитовъ на мосты; второй о 9 пропускахъ съ 9 двухъярусными щитами съ балкомъ и приводомъ; водосливъ при плотинѣ о 6 пропускахъ съ горицонтальными шандорами вмѣсто щитовъ; караулка деревянная о 2 отдѣленіяхъ. При водоспускахъ имѣется: три каменныя устоя, каменный ребортъ, три деревянныхъ реборта, деревянный амбаръ о 2. отдѣленіяхъ, деревянная перемычка 3. стѣнная, затрамбованная глиною и желѣзными болтами; вешняжный свайный дворъ; лѣсопильная машина, деревянная о 2 этажахъ съ колесомъ и металическимъ проводомъ. Три домны, однофурменная и двухъ-фурменная, устройство корпуса которыхъ каменное, скрѣпленное желѣзными и чугунными связами, кои крыты желѣзомъ по желѣзнымъ стропиламъ; духосодержательный резервуаръ. Доменный дворъ, каменный, крытый желѣзомъ при дворѣ: вагрянка изъ камня и кирпича, круглая скрыпленная съ сплошной чугунной одеждѣ, подъемный деревянный механическій кранъ въ каменномъ столбу двѣ каменныхъ сушилки, надзирательная конторка, каменная съ чугуннымъ потолкомъ; доменная металическая духодувная машинка каменная о 2-хъ этажахъ съ двумя чугунными двоедувными цилиндрами при водянномъ металическомъ колесѣ. Литейный корпусъ, каменный въ 2 этажа, въ немъ помѣщается складъ штыковаго чугуна и модельная мастерская съ кладомъ образцовыхъ и натуральныхъ различныхъ моделей. Шведская новая домна однофурменная, весь корпусъ каменный крытый желѣзомъ по желѣзнымъ стропиламъ; внѣшній зашахотный кирпичный дворъ; на верху при колошникѣ имѣется для засыпки руды металическій вѣсовой кранъ. Дворъ при шведской домнѣ каменный, крытый желѣзомъ, во дворѣ подъемный механическій кранъ съ желѣзными и чугунными вещами, воздушная печь изъ шельковаго камня въ чугунной одеждѣ, при ней поддувало. Шведская духодувная доменная машина каменная при деревянномъ водяномъ колесѣ съ 4 однодувными цилиндрами и баланцирями, деревянный чугунноскладочный амбаръ, амбаръ чугунно-припасный съ шаробойною машиною. На всѣ три домны имѣются въѣзжіе мосты; доменный углевальный сарай, деревянный на каменныхъ столбахъ въ три ряда и одною сплошною каменною стѣною съ внутреннимъ сквознымъ по всему сараю по мостомъ. Кричная фабрика № 1. Каменная съ желѣзной крышей, при ней 5, гарновъ 6, становъ и скоробойный молотъ. Пудлинговая фабрика, каменная съ желѣзной крышей съ 2 каменными пристройками, въ ней 10 печей въ сплошной чугунной одеждѣ; двѣ прокатные машины при двухъ полуметалическихъ водяныхъ колесахъ и при нихъ 90 шт. валковъ, и желѣзнорезные ножницы, два обжимныхъ молота приводимые въ движеніе водянными колесами. Передѣльная фабрика, каменная съ желѣзной крышей, передѣльная машина при одномъ полуметалическомъ водяномъ колесѣ. Аненская кричная фабрика, каменная съ желѣзной крышей, въ ней 6 кричныхъ чугунныхъ становъ. Анненская духодувная машина, каменная при одномъ деревянномъ водяномъ колесѣ съ 4 однодувными цилиндрами съ баланцырями скрѣпленными желѣзными обручами. Александровская кричная фабрика каменная съ желѣзной крышей въ ней 9 гарновъ, 4 становъ и валовъ и 2 кричныхъ чугунныхъ стулья. Петровская кузница, каменная съ 3. отдѣленіями въ ней 14 гарновъ, 68 стульевъ съ наковальнями. При пудлинговой фабрикѣ желѣзоскладочный магазинъ каменный о 4 отдѣленіяхъ, фабричная сторожка, каменная съ 2 отдѣленіями. Желѣзный магазинъ каменный въ три флигеля, изъ коихъ въ среднемъ устроенъ бельведеръ, дехтярный амбаръ, каменный несгараемы, въ два этажа, въ немъ 6 деревянныхъ чановъ и складъ разныхъ крупныхъ заводскихъ моделей и караванной снасти; углевыжигательная печь. Два кирпичные углевальныя сарая на каменныхъ столбахъ. Механическая токарная, каменная несгараемая, въ ней отъ вододѣйствующаго колеса приводятся въ движеніе, 11-ть разнородныхъ металическихъ станковъ, двѣ гвоздорубные машины. Мукомельная мельница, каменная о 4-хъ поставахъ при водянномъ колесѣ, съ избою для мельника. Караванные ворота, или плотинка съ подъемнымъ проѣзднымъ мостомъ. Дровосушильный корпусъ, каменный о 3-хъ отдѣленіяхъ съ чугунными потолками и сушильными печами; стальтопильная Фабрика, каменаая 2-хъ этажная устроена въ три Флигеля; въ нихъ помѣщены три стальтопильные печи кузница и складъ разныхъ образцовыхъ заводскихъ и другихъ моделей въ маломъ видѣ. Заводскій ледникъ, каменный о 3-хъ отдѣленіяхъ; глиносушная печь; хлѣбный и припасный магазинъ, деревянный 2-хъ этажный на высокомъ каменномъ фундаментѣ, нижній каменный этажъ употребляется для помѣщенія всѣхъ заводскихъ припасовъ; караулка о 2-хъ отдѣленіяхъ несгараемая заводская контора каменная о 6-ти отдѣленіяхъ съ корридоромъ. Господскій квартирный каменный домъ 2-хъ этажный съ пристройками, баня, экипажный сарай; временое помѣщеніе госпиталя, каменное 2-хъ этажное. Строенія внѣ завода: зарѣчный дровосушильный корпусъ, каменный со сводами о 8 отдѣленіяхъ, сарай деревянный и при немъ кирпиче-обжигательный горнъ. Въ Минскомъ заводѣ: заводская плотина: насыпной земляной кряжъ, вдоль него контрофорсная каменная стѣна, водоспускъ о 4-хъ пролетахъ съ 2-мя 4-хъ ярусными считами, балконовъ, приводомъ, два каменные ребора и устоя; вешняжный дворъ. Кричная фабрика, каменная въ ней 4 горна три молота, каждый при особомъ водяномъ колесѣ. Кричная духодувнея машина, каменная о 4-хъ однодувныхъ цилиндрахъ съ чугунными баланцырями.—Гвоздарная кузница каменная съ 2-мя отдѣленіями, въ ней 2 горна. Кузница каменная съ 3 отдѣленіями, съ чъгунными потолками, фабричная сторожка каменная съ чугуннымъ потолкомъ; магазинъ каменный съ 5-ю отдѣленіями; припасныя дворъ деревянный, въ немъ шарабойный кранъ. Углевальный сарай на каменныхъ столбахъ въ 4 ряда. Плотинная изба деревянная. Мельничная плогина. Лѣсопильная деревянная объ одной рамѣ, весь механизмъ чугунный при одномъ вододействующемъ колесѣ; мукомольная и заводская контора, сарай, баня, ледникъ, хлѣбный магазинъ, два господскіе дома, деревянный на каменномъ фундаментѣ и каменный, два сарая, и магазинъ. На рудникахъ: магазинъ, казармы для рабочихъ деревянные на каменныхъ фундаментахъ, пекарня и контора каменныя, и кузнипа деревянная. Разваловъ и разработокъ, для добычи руды: Александровскихъ три руды эти издавна разработаны, но имѣютъ вскрышипустыхъ породъ, пластъ отъ 1 до 2-хъ арш. толщиною, мѣсторожденіе богатое, которые въ общей сложности даютъ % до 65 пуд. на 100 пуд. руды. Верхнебуланскихъ три, разрѣзы для добычи рудъ открыты издавна но въ дальнѣйшей наработкѣ рудъ требуютъ вскрыши пустыхъ породъ, отъ 1 до 5 арш. толщиною, мѣсторожденіе богатое, грунтъ сухой; руды эти даютъ % отъ 56 до 65 пуд. на 100 пуд. руды. Ивановскихъ три, имѣютъ качество породъ самое доброкачественное, дающіе % до 70 пуд. на 100 пуд., но залегаютъ въ мѣсторожденіи гнездами, грунтъ имѣютъ водянистый, и для скрыши требуютъ сработывать пластъ поверхности до 5 арш. Куткурскій: мѣсторожденіе сплошное подъ пластомъ поверхности пустой породы до $1^{1}/_{2}$ арш. % до 60 пуд. на 100 пуд. руды; руды эти снмыя грубыя, для расплавки съ частію кварца Мягкоключевой. Руды эти по своей доброкачественности есть лучшіе, но мѣсторожденіе гнездами между глинистымъ грунтомъ; % даютъ до 56 пуд. на 100 пуд. руды. Разработковъ: Александровскихъ 4 Верхныебуланскихъ 8, Ивановскихъ 2, Успенскихъ 15, рудничной пластъ составляетъ общую массу всѣхъ разрѣзовъ, перрывается вертикальными слоями, пустыхъ породъ, мѣсторожденія грунтовъ сухое, качество руды даетъ % до 61 пуд. на 100 пуд. руды, руды эти легче расплавляются въ сравненіи съ другими. При употребленіи означенныхъ рудъ при расплавкѣ въ домнѣ въ смѣщеніи даютъ % чугуна до 61 пуд. на 100 пуд. руды. Вышеозначенные Юрюзанскій и Минскій желѣзо задѣлашельные заводы съ принадлежащими къ нимъ деревнями лѣсами, рудниками и фабричными устройствами по 10 лѣтней сложности получаемыхъ отъ нихъ доходовъ, оцѣнены въ 401,251 р.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго губернскаго Правленія на 11. Мая 1870 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Желающіе могутъ разсматривать опись и бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся, въ канцеляріи Правленія.

Февраля 5 дня 1870 г. № 1679. 3

Управляющій почтовою частію въ Псковской губерніи, согласно 1849 ст. X. т. 1 част. Св. Зак., по прод. 1863 г., симъ публикуетъ, что для отдачи желающимъ подряда на капитальное исправленіе зданія губернской почтовой конторы въ г. Псковѣ и на устройство въ немъ каменной лѣстницы, всего на сумму 5905 руб. $98^{1}/_{2}$ коп., назначены торги 11. Мая сего года, съ переторжкою чрезъ три дня, въ присутствіи Псковской казенной палаты; при чемъ объявляется желающимъ торговаться на упомянутое исправленіе, что: 1) они могутъ видѣть проэкты и смѣты, а равно кондиціи для контракта въ Псковской казенной палатѣ, и 2) объязуются въ день торга представить при просьбахъ установленные на третью часть подряда залоги и свидѣтельства о своихъ званіяхъ (ст. 1783 и 1833 том. X. част. 1-й. Св. Закон.) № 1153. 3

Лифл. Вице-Губернаторъ **Ю. фонъ Кубе.**

Старшій секретарь Г. ф. Штейнъ.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

XXXIII. Lotterie.

Von der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung wird bekannt gemacht, daß bei derselben folgende Billete der XXXIII. Lotterie zum Besten der St. Petersburgschen Kinderbewahranstalten verkauft worden sind: Nummern 46,201 bis 46,700, 173,001 bis 173,200, 184,701 bis 185,000, 221,001 bis 222,000 und 288,001 bis 289,000. Von diesen Billeten sind bei der am 16. April stattgehabten Ziehung auf nachstehende Gewinnste gefallen:

Nr. des Billets.	Nr. des Gewinns.	Gewonnener Gegenstand.
46,217	1,933	eine Tabaksdose.
46,218	1,394	„ Cigarrendose.
46,371	3,012	„ Schmandkanne.
46,680	875	ein Trinkglas.
173,026	3,629	ein Tischbesteck.
173,040	1,449	ein Schöpfer (ковшъ).
173,086	2,604	ein Billet der 2. innern Prämien-Anleihe.
173,129	2,473	eine Strickscheide ? (вазочка).
173,145	3,093	ein Tischmesser nebst Gabel.
173,159	2,953	eine Theekanne.
173,197	916	ein Brodkorb.
184,744	147	ein goldenes Armband.
184,780	3,512	ein Messer und Gabel.
184,863	3,172	„ „ „
184,871	853	ein Billet der 2. innern Prämien-Anleihe.
184,974	1,998	ein Messer und Gabel.
221,003	1,598	eine Cigarrendose.
221,084	3,426	ein Billet der 2. innern Prämien-Anleihe.
221,085	3,381	ein Theesiebchen.
221,102	579	ein Trinkglas mit einem Deckel (кружка).
221,116	1,167	ein Fischlöffel.
221,122	**1**	**50,000 Rbl.** in Bill. der 2. innern Prämien-Anl.
221,180	1,183	zwei vergoldete Theelöffel.
221,231	429	ein Pokal.
221,244	146	eine Kerosinlampe.
221,256	1,523	ein Theesiebchen.
221,319	1,814	eine Kaffeekanne.
221,399	2,736	ein Trinkglas (стаканчикъ).
221,406	1,146	ein vergoldeter Eßlöffel.
221,495	3,504	ein Billet der 2. innern Prämien-Anleihe.
221,642	2,272	eine Zuckerdose.
221,733	1,245	ein Messer nebst Gabel.
221,832	991	ein Becher.
221,854	3,253	ein Billet der 2. innern Prämien-Anleihe.
288,063	188	ein Buttermesser.
288,098	1,707	ein Eßlöffel.
288,132	878	ein vergoldetes Dessertbesteck.
288,154	3,907	ein Weinglas.
288,173	1,621	eine Büchse mit einem Deckel.
288,263	2,611	sechs vergoldete Theelöffel.
288,303	1,228	ein Eßlöffel.
288,314	2,227	eine vergoldete Kanne (кувшинчикъ).
288,476	2,143	eine Theekanne.
288,501	3,751	eine Porcellanvase.
288,703	37	ein vergoldeter Dessertlöffel.
288,766	2,553	ein Billet der 2. innern Prämien-Anleihe.
288,774	3,625	ein Tischbesteck.
288,787	770	ein Leuchter.
288,803	87	ein Kreuz mit Granaten und Perlen.

Stand der Rigaer Börsenbank

am 30. April 1870.

Activa.

Darlehen gegen Werthpapiere und Waaren	5,086,410	Rbl.	S.	—	K.
Wechsel-Portfeuille	974,889	„	„	7	„
Diverse Debitores	742,108	„	„	48	„
Inventarium	2,400	„	„	—	„
Werthpapiere	1,152,829	„	„	90	„
Zinsen auf Werthpapiere	4,889	„	„	39	„
Unkosten für Gagen, Miethe Porto &c.	7,717	Rbl.	S.	40	K.
Cassa-Bestand	244,003	„	„	84	„
Giro-Conto bei dem Reichsbank-Comptoir	935,000	„	„	—	„
	9,150,248	Rbl.	„	8	K.

Passiva.

Grund-Capital	100,000	Rbl.	S.	—	K.
Reserve-Capital	435,521	„	„	40	„
Einlagen	6,230,217	„	„	63	„
Diverse Creditores	1,128,450	„	„	43	„
Zinsen und Gebühren	151,310	„	„	37	„
Zinsen auf Einlagen	26,260	„	„	81	„
Giro-Conten	1,078,487	„	„	44	„
	9,150,248	S.-Rbl.		8	K.

Der Zinsfuß für Einlagen bleibt bis auf Weiteres:
für den Bankschein Lit. A. $3^6/_{10}$ pCt. pro anno, d. i. 3. Kop. täglich für den Schein von 300 Rbl.;
für den Bankschein Lit. B.*) $4^{32}/_{100}$ pCt. pro anno, d. i. $1^2/_{10}$ Kop. täglich für jede 100 Rbl.;
für den Bankschein Lit. C. $4^{68}/_{100}$ pCt. pro anno, d. i. $6^5/_{10}$ Kop. tägl. für den Schein von 500 Rbl.;
für den Bankschein Lit. D. $5^4/_{100}$ pCt. pro anno, d. i. $1^4/_{10}$ Kop. täglich für jede 100 Rbl.;

für den Bankschein Lit. F. mit Coupons und jederzeit freistehender 6monatl. Kündigung 5 pCt. pro anno,
für Darlehen gegen Hypotheken 8 pCt. pro anno,
„ „ „ Waaren 7 „ „
„ „ „ Werthpapiere 7 „ „
„ „ auf gegenseitigen Ruf 6 „ „
„ Wechsel . . . . . 5—6½ „ „

Die Börsen-Bank discontirt sämmtliche Coupons der Russischen Staats-Anleihen, sowie die der Livländischen, Estländischen und Kurländischen Pfandbriefe, der Communal-Anleihen und der von der Regierung garantirten Actien vor dem Verfall, übernimmt die Einkassirung sämmtlicher Coupons- und Dividenden-Zahlungen und berechnet hierbei:

für die in Riga zahlbaren ⅜ % und
„ „ auswärts „ ¾ % Provision —
giebt Anweisungen auf Moskau, Warschau, Dorpat, Nishni-Nowgorod (für die Zeit des Jahrmarkts) und St. Petersburg ab, letztere zu nachfolgenden Sätzen:
von Rbl. 200 bis Rbl. 3,000 à ¼ %
„ „ 3,001 „ „ 10,000 „ ⅛ %
von Rbl. 10,001 bis Rbl. 20,000 à 1 ‰
„ „ 20,001 „ „ 30,000 „ ¾ ‰
über „ 30,000 à ½ ‰
und besorgt den An- und Verkauf von Werthpapieren, hier und an anderen Plätzen, sowie die Ausgabe von Accreditiven gegen Berechnung von ¼ % Provision.

Die speciellen Regeln über alle die Bank betreffenden Geschäfte sind in Deutscher und Russischer Sprache unentgeltlich bei der Bank zu haben.

Das Directorium.

*) Anmerkung. Der Zinsfuß für den Bankschein Lit. B wird hinfort betragen:
a. innerhalb der ersten 3 Monate für jeden vollen Monat $4^{32}/_{100}$ pCt. pro anno,
b. nach Ablauf des ersten Monats für angefangene Monate 3 pCt. pro anno,
c. für mindestens 3 Monate alte Scheine für die ganze abgelaufene Zeit $4^{32}/_{100}$ pro anno.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. der zum Gute Wohlershof verzeichneten Dahwe Nitzmann vom 5. Februar 1870, giltig bis zum 2. Januar 1871.

Das B.-B. des Mitauschen Ebräers Abraham Isaak Rubowitz d. d. 15. Nov. 1869 Nr. 1377, giltig bis zum 14. Mai 1870.

Das B.-B. des Rigaschen Arbeiter-Okladisten Johann Wiehkull d. d. 24. Juli 1865 Nr. 291, giltig bis zum 1. Sept. 1865.

Редакторъ **А. Клингенбергъ**

Дозволено цензурою. Рига, 1. Мая 1870 г.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ).